



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 2. september 2014
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2014/0240 (NLE)

12731/14
ADD 1

EEE 56
SAN 325
PHARM 61
MI 600

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	20. august 2014
Saaja:	Uwe CORSEPIUS, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2014) 522 final - ANNEX
Teema:	LISA EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2014, XXX, millega muudetakse EMP lepingu protokolli nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees seoses EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega (Tervisevaldkonna tegevusprogramm)

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2014) 522 final - ANNEX.

Lisatud: COM(2014) 522 final - ANNEX



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 19.8.2014
COM(2014) 522 final

ANNEX 1

LISA

**EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2014,
XXX,
millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31
koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

**seisukoha kohta,
mis võetakse Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees seoses EMP lepingu protokoll
nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega
(Tervisevaldkonna tegevusprogramm)**

LISA

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2014,

XXX,

**millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31
koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping”), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Asjakohane on laiendada EMP lepingu osaliste koostööd nii, et see hõlmaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2014. aasta määrust (EL) nr 282/2014, millega luuakse liidu kolmas tervisevaldkonna tegevusprogramm aastateks 2014–2020 ja tunnistatakse kehtetuks otsus nr 1350/2007/EÜ¹.
- (2) Asjakohane on, et EFTA riikide osalus määrusest (EL) nr 282/2014 tulenevates meetmetes algab 1. jaanuarist 2014, isegi kui käesolev otsus võetakse vastu või kui käesoleva otsusega seotud võimalikest põhiseadusest tulenevate nõuete täitmisest teatatakse pärast 10. juulit 2014.
- (3) EFTA riikides asuvatel üksustel peaks olema õigus osaleda meetmetes, mis algavad enne käesoleva otsuse jõustumist. Pärast 1. jaanuarit 2014 algavate meetmete kuludid võib käsitada rahastamiskõlblike kuludena samadel tingimustel kui need, mida kohaldatakse kulude suhtes, mis on tekkinud ELi liikmesriigis asuvatel üksustel, tingimusel et käesolev otsus jõustub enne asjaomase meetme lõppemist.
- (4) Seepärast tuleks muuta EMP lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2014,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 16 lõikesse 1 lisatakse järgmine taane:

„– **32014 R 0282:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 282/2014, 11. märts 2014, millega luuakse liidu kolmas tervisevaldkonna tegevusprogramm aastateks 2014–2020 ja tunnistatakse kehtetuks otsus nr 1350/2007/EÜ (ELT L 86, 21.3.2014, lk 1).

¹ ELT L 86, 21.3.2014, lk 1.

Pärast 1. jaanuarit 2014 alanud meetmete rakendamisega tekkinud kulusid võib käsitada rahastamiskõlblikena toetuslepingu või asjaomase toetuse andmise otsuse kohase meetme algusest, tingimusel et EMP ühiskomitee otsus nr .../2014 jõustub enne meetme lõppemist.

Liechtenstein ei osale kõnealuses programmis ega selle rahastamises.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated*.

Otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2014.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

*EMP ühiskomitee nimel
eesistuja*

*EMP ühiskomitee
sekretärid*

*[Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]